

## Front Cover:

Técnicas de Thompson + Manual del usuario: Sistema de Fijación de Cadera

"El Sistema de Cadera de Thompson posee un elegante diseño que optimiza la sinergia entre el instrumental y la técnica quirúrgica, lo que permite una visualización despejada mientras se realiza una artroplastia total de cadera que respeta el tejido muscular (o mínimamente invasiva)".

- Mark J. Powers, MD, FACS, FAOOS

Uncompromised Exposure

## Page 2:

**TÉCNICA DE THOMPSON + MANUAL DEL USUARIO / BIOGRAFÍA + CARÁCTERÍSTICAS + COMPONENTES DEL SISTEMA DE CADERA**

Mark J. Powers, MD, FACS, FAOOS

El Dr. Mark Powers, fundador de Florida Orthopaedic Specialists, es cirujano certificado con especialización clínica en cirugía ortopédica, y obtuvo su grado en Medicina y su título de médico en la Georgetown University. Completó su capacitación en cirugía general en el Georgetown University Medical Center y su especialidad en cirugía ortopédica en el Brown University, Rhode Island Hospital. El Dr. Powers recibió capacitación de subespecialidad en Medicina Deportiva en el Salt Lake City Center of Sports Medicine en Utah, y completó una especialización en Reemplazo Total de Articulaciones y Cirugía Reconstructiva para Adultos en la University of South Florida en Tampa. Además, el Dr. Powers es profesor clínico asociado en la Florida State University.

El Thompson Surgical Hip Retractor es ideal para los cirujanos ortopédicos en operaciones de reemplazo total de cadera. Este sistema especializado permite a los cirujanos acoplar las hojas del separador a una estructura estable montada en la mesa, lo que elimina la necesidad de personal extra para sujetar los separadores y los pesos.

## Estructura estéril montada en la mesa

Proporciona una plataforma estable y segura para los separadores, eliminando la necesidad de contar con personal extra en el quirófano. La Elite Rail Clamp se puede acoplar y ajustar dentro del campo estéril.

## Estructura de diseño anatómico

Ideal para todos los procedimientos de cadera, la Hip Retractor Frame contiene exclusivos brazos curvados a izquierda y derecha, diseñados para rodear el cuerpo del paciente con una configuración discreta y una colocación óptima del separador.

## Anclajes

Acoplan con rapidez las hojas a la estructura, permitiendo movimiento y flexibilidad. Los anclajes son compatibles con cualquier hoja.

NOTA: Femur Elevator Kit (#90025) y Muscle Retractor Kit (#SL90060) también disponibles. Llame para pedir información.

NOTA: El Hip Retractor Tether Frame es compatible con todos los separadores de cadera. No es necesario adquirir hojas para su uso.

## PAGE 3:

**PRECAUCIÓN:** Evite comprimir el cuerpo del paciente con los componentes estructurales para evitar daños en los nervios.

Se recomienda reducir la tensión del separador cada 20 minutos para garantizar un flujo sanguíneo apropiado.

NOTA: En nuestro intento de mejorar continuamente para ofrecer los mejores productos posible, algunas de las imágenes de este manual de usuario pueden ser un poco diferentes del producto recibido.

## AVISO

El Thompson Retractor se suministra sin esterilizar. Consulte en la Thompson Retractor IFU las instrucciones de limpieza, esterilización y cuidado del dispositivo, así como las advertencias y precauciones adicionales.

## Page 4:

**TÉCNICA DE THOMPSON + MANUAL DEL USUARIO / INSTALACIÓN DE LA ESTRUCTURA**

## Instalación de la estructura

A continuación se sugieren los pasos de instalación de la estructura para lograr la exposición anterior de la cadera, según las indicaciones del Dr. Powers. Observe que esta instalación puede emplearse también para otros abordajes, como el posterior o el lateral.

## Paso 1: Acople la pinza Elite a la cama

Coloque la Elite Rail Clamp en el riel de la mesa sobre el cobertor estéril en el lado opuesto al cirujano, a la altura de la axila del paciente. Asegúrela girando la perilla situada en el parte superior hacia la derecha y, si es necesario, utilice los mangos suspendidos como apoyo.

**CONSEJO:** Coloque la pinza de riel lo más posible al norte, o junto a la parte media del tórax del paciente.

**NOTA:** Si utiliza una mesa Hana® o un sistema de posicionamiento de piernas como el Arch System, añada un 20" Rail Extender (#41938) a la mesa antes de acoplar la pinza Elite Rail Clamp.

## Paso 2: Acople el travesaño

A Coloque el travesaño en la junta de la pinza de riel y ajústelo de modo que la junta quede más elevada, con el extremo distal del brazo en ángulo descendente hacia el costado del paciente.

B Bloquee el travesaño oprimiendo el mango de la junta de leva.

## Page 5:

Instalación de la estructura ( sigue )

## Paso 3: Acople los brazos curvos

Coloque el primer brazo curvo en la junta del travesaño. La porción curva del brazo presentará una forma contorneada para adaptarse discretamente alrededor de la anatomía del paciente. Bloquee el brazo oprimiendo el mango de la junta de leva. Coloque el segundo brazo en la otra junta del travesaño procediendo del mismo modo.

**CONSEJO:** Mantenga el brazo curvo lateral a la menor altura posible, para que no interfiera cuando se prepare el escariado del fémur.

**CONSEJO:** Cuando están en la orientación correcta, los brazos curvos deben crear una forma de media luna ( vea el recuadro ).

## Paso 4: Acople el Articulating Arm

A Coloque el S-Lock Articulating Arm en la segunda junta de la pinza de riel. Bloquee el brazo oprimiendo la junta de leva.

B Para fijar el separador largo Hibbs al Articulating Arm, presione el botón dorado, inserte el macho de la hoja y suelte el botón. El separador Hibbs puede utilizarse en la posición de giro o bloqueo. Presione el botón para alternar fácilmente entre giro y bloqueo.

C Libere la tensión del Articulating Arm girando la perilla negra hacia la izquierda para aflojar. Colóquelo en la posición deseada y bloquéelo girando la perilla negra hacia la derecha para apretar.

## Page 6:

**TÉCNICA DE THOMPSON + MANUAL DEL USUARIO / EXPOSICIÓN + ELEVACIÓN DEL FÉMUR**

Técnicas de Exposición

## Paso 5: Técnica de Disección

Use la hoja Hibbs, acoplada al S-Lock Articulating Arm, para practicar la disección inicial y lograr una primera exposición como preparación para la retracción.

## Paso 6: Colocación del Separador (Acetábulo)

Ecoja la hoja de separador apropiada. Cuando la hoja esté en la posición deseada, acópela al brazo curvo con anclajes, usando las ranuras sobre los "tacos" del brazo para fijarla. Repita este paso para la colocación de múltiples hojas.

**AVISO:** La vida útil de los anclajes es de 10 ciclos de reprocesado.

**TÉCNICAS DE THOMPSON: SISTEMA DE FIJACIÓN DE CADERA / MARK J. POWERS, MD, FACS, FAOOS**

PREGUNTAS O INFORMACIÓN ADICIONAL: +1-231-922-0177

## Page 7:

Técnicas de Exposición ( sigue )

## Paso 7: Exposición (Acetábulo)

Exposición conseguida con éxito.

## Paso 8: Elevación del fémur

La visualización del fémur proximal se puede lograr utilizando el elevador femoral para levantar el fémur y exponerlo a la vista.

**NOTA:** La estructura se puede dejar instalada mientras se realiza el escariado del fémur.

**NOTA:** En este paso se puede utilizar el Femur Elevator Kit (#90025).

## Paso 9: Cierre

Utilice la hoja Hibbs, acoplada al Articulating Arm, para ayudar a cerrar la incisión.

VISITE NUESTRO SITIO WEB: THOMPSONSURGICAL.COM

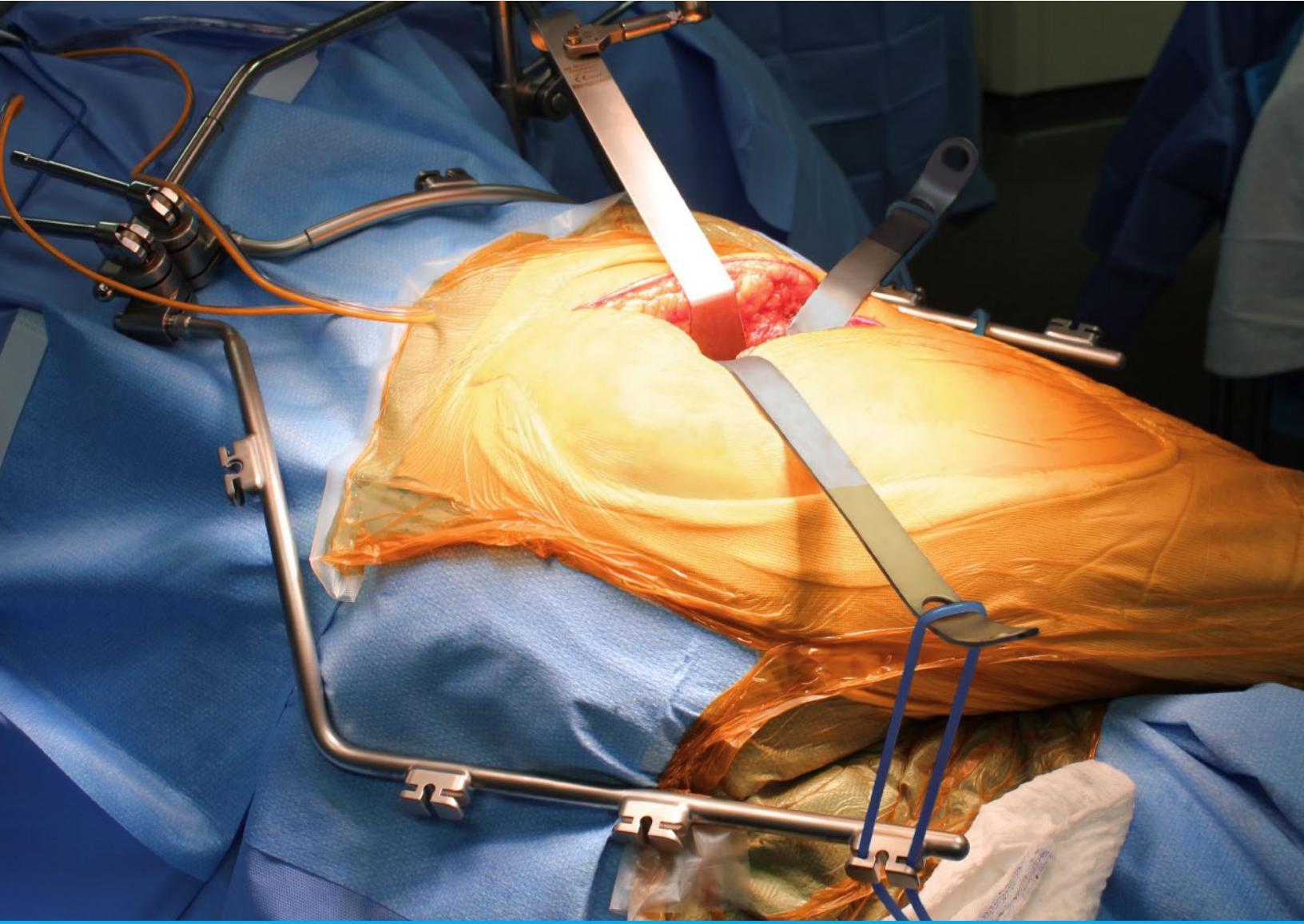
Back Cover:

Leyenda de Símbolos:

Fabricante Rep. autorizado en la CE Marca CE Advertencias / Precauciones Sin esterilizar

# Thompson Retractor

Uncompromised Exposure™



## Thompson Techniques + User Manual: **HIP TETHER SYSTEM**

*"The Thompson Hip System has an elegant design that optimizes the synergy between instrumentation and surgical technique allowing unimpeded visualization while performing muscle sparing ( or minimally invasive ) total hip arthroplasty."*

- Mark J. Powers, MD, FACS, FAAOS



## Mark J. Powers, MD, FACS, FAAOS

Dr. Mark Powers, the founding member of Florida Orthopaedic Specialists, is a board-certified and fellowship trained orthopaedic surgeon who received his undergraduate and medical degrees from Georgetown University. He completed his general surgical training at Georgetown University Medical Center and his orthopaedic surgical training at Brown University, Rhode Island Hospital. Dr. Powers received subspecialty training in Sports Medicine at the Salt Lake City Center of Sports Medicine in Utah, and completed a fellowship in Total Joint Replacement and Adult Reconstructive Surgery at the University of South Florida in Tampa. Dr. Powers is an associate clinical professor at Florida State University.

*The Thompson Surgical Hip Retractor is ideal for orthopedic surgeons performing total hip replacement. This specialized system allows surgeons to attach retractor blades to a stable table mounted frame which eliminates the need for extra staff to hold retractors and weights.*



### Sterile Table Mounted Frame

Provides a stable and secure platform for retractors, eliminating the need for extra staff in the OR. Elite II Rail Clamp may be secured and adjusted within the sterile field.



### Anatomically Designed Frame

Ideal for all hip procedures, the Hip Retractor Frame contains unique left and right curved arms, designed to contour the patient's body for a low profile set up and optimal retractor placement.



### Tethers

Quickly attach retractor blades to frame, allowing movement and flexibility. Tethers are compatible with any retractor blades.



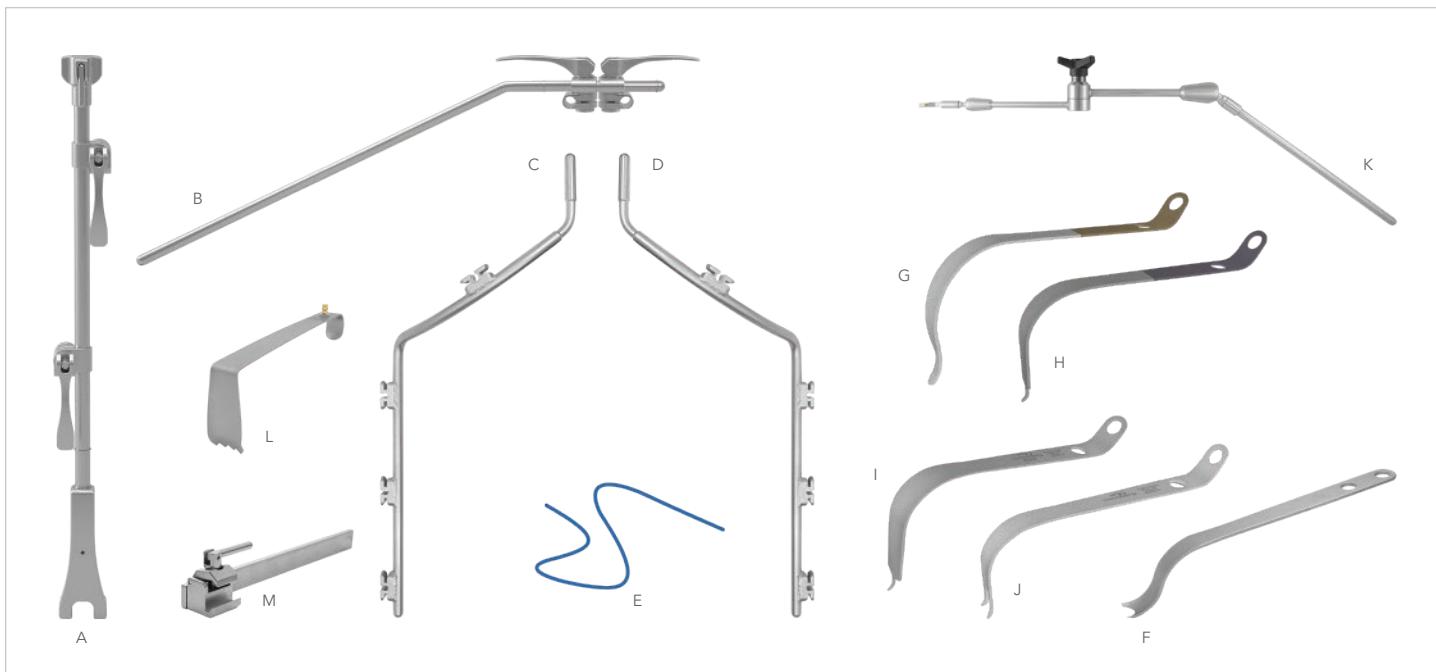
#### NOTE

Femur Elevator Kit (#90025) and Muscle Retractor Kit (#SL90060) also available. Call for information.



#### NOTE

Hip Retractor Tether Frame is compatible with any hip retractor blades. Blade purchase not required for use.

**HIP TETHER SYSTEM**

#SL82014

REF	QTY	ITEM DESCRIPTION	PART #
A	1	Elite III Rail Clamp w/2 Cam Joints 22"	43905AC
B	1	Crossbar w/2 Cam Jts 7" x 19 1/2"	43990
C	1	20" Curved Arm with Cleats 1	44203
D	1	20" Curved Arm with Cleats 2	44204
E	2	24" Tethers - Pack of 5	42105
F	1	Femoral Neck Elevator	45300
G	2	Curved Cobra Gold 12 1/2"	45302C
H	2	Curved Hohmann Narrow Purple 12"	45306C

REF	QTY	ITEM DESCRIPTION	PART #
I	1	Curved Hohmann Wide 12"	45307
J	1	Curved Dual Prong 12"	45308
K	1	S-Lock Articulating Arm	SL42190
L	1	Hibbs w/Teeth Long 25mm x 75mm	SL46411T
M	1	Rail Extender 20" Single Clamp	41938
	1	Instrument Case 26" x 10" x 5"	50000BL
	1	Instrument Case 22" x 11" x 3 1/2"	50000G

**CAUTION**

Avoid compressing the patient's body with frame components to prevent nerve damage.

We recommend relaxing tension on retractors every 20 minutes to ensure proper blood flow.

**NOTE**

As we continually strive to provide the best products possible, some of the images in this user manual may appear slightly different from the product received.

**NOTICE**

The Thompson Retractor is provided in a non-sterile condition. Reference the Thompson Retractor IFU for cleaning, sterilization, and care instructions, as well as additional warnings and cautions.

## Frame Set Up

Below are the suggested frame set up steps for Anterior Hip exposure, as outlined by Dr. Powers. Please note that this frame setup may also be used for other approaches, such as posterior or lateral.

### Step 1: Attach Elite to Bed

Place Elite Rail Clamp onto the table rail over the sterile drape on the side opposite of the surgeon, and at the axilla of the patient. Secure by turning the top knob clockwise, utilizing the hanging handles for leverage when needed.

**TIP:** Position the rail clamp as far north as possible, or at patient's mid-chest level.



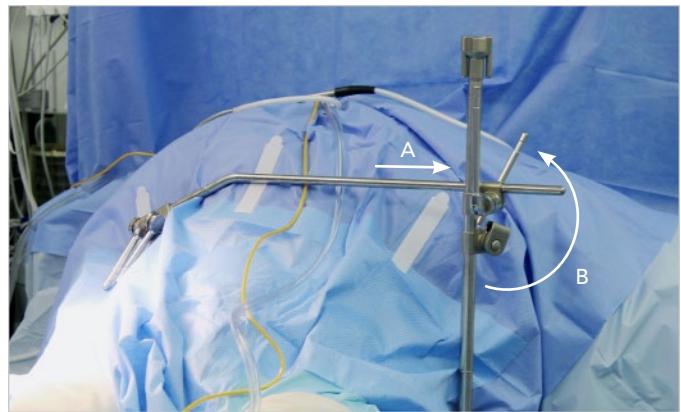
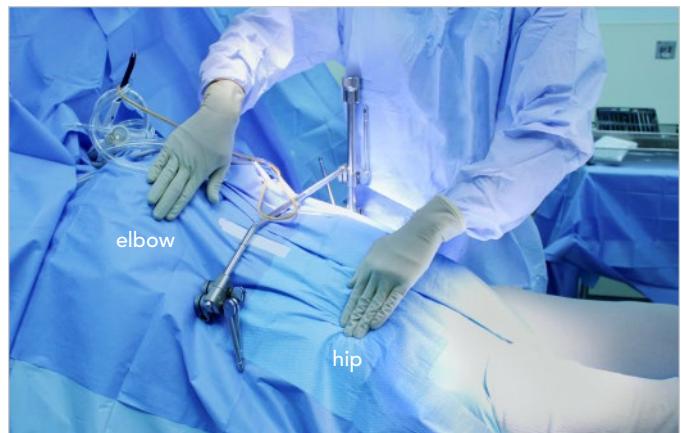
#### NOTE

If using a Hana® Table or leg positioning system such as the Arch System, add a 20" Rail Extender (#41938) to the table before attaching Elite Rail Clamp.



### Step 2: Attach the Crossbar

- A** Position the crossbar in the rail clamp joint and adjust so that the joint is higher up, with the distal end of the arm angling down towards the lateral side of the patient.
- B** Lock the crossbar into the joint by flipping the cam handle.



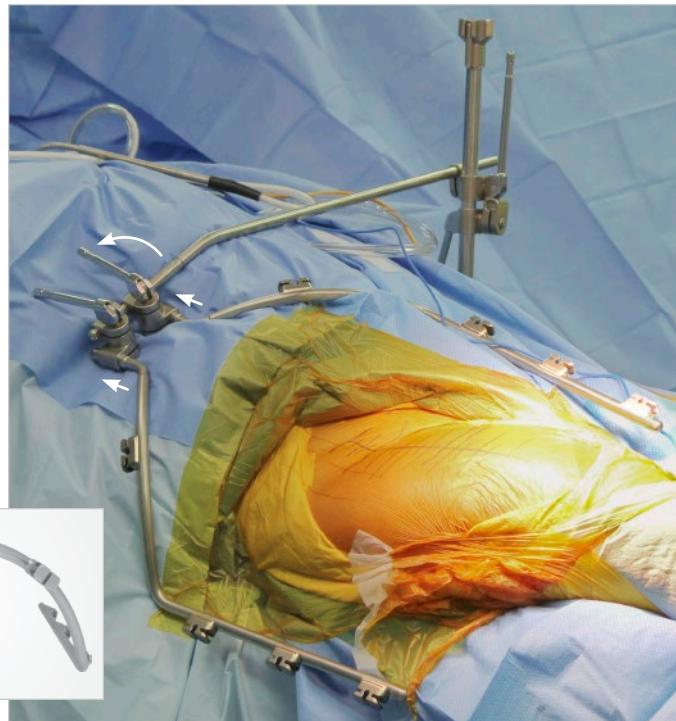
## Frame Set Up (continued)

### Step 3: Attach the Curved Arms

Position the first curved arm in the joint on the crossbar. The curved portion of the arm will contour for a low-profile set-up around the patient anatomy. Lock the arms into the joint by flipping the cam handle, grasping the crossbar for leverage. Position second curved arm in the second joint on the crossbar in the same manner.

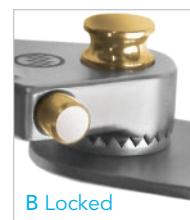
**TIP:** Keep the lateral curved arm as low as possible so that it does not interfere when broaching the femur.

**TIP:** The curved arms will create a “half moon” shape (see inset) when they are in the correct orientation.



### Step 4: Attach the Articulating Arm

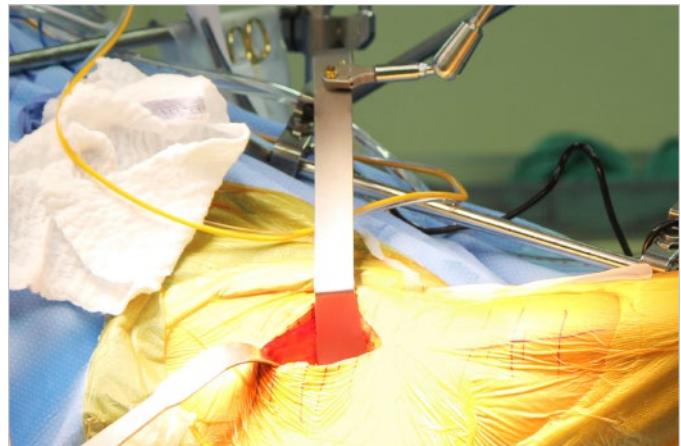
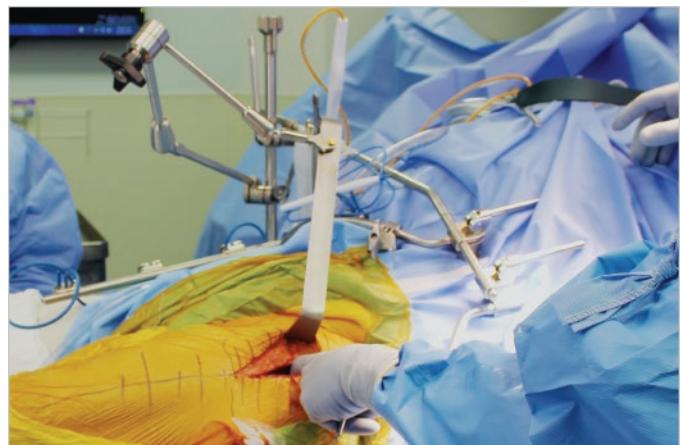
- A Position S-Lock Articulating Arm in rail clamp's second joint. Lock the arm into the joint by flipping the cam handle.
- B Attach long Hibbs blade to articulating arm by pushing the gold plunger, inserting blade nipple, and releasing plunger. Hibbs blade may be used in the swivel or locked position. Press plunger to easily switch between swivel and locked.
- C Release the tension of the arm by turning the black knob counter-clockwise to loosen. Position as desired and lock into place by turning the black knob clockwise to tighten.



## Exposure Techniques

### Step 5: Dissection Technique

Use Hibbs blade, attached to S-Lock Articulating Arm, for initial dissection and to gain initial exposure in preparation for retraction.



### Step 6: Blade Placement (Acetabulum)

Choose the appropriate retractor blade. Insert and retract. When blade is in the desired position, attach to curved arm with tether, using slots on curved arm "cleats" to secure. Repeat this step for placement of multiple blades.

#### NOTICE

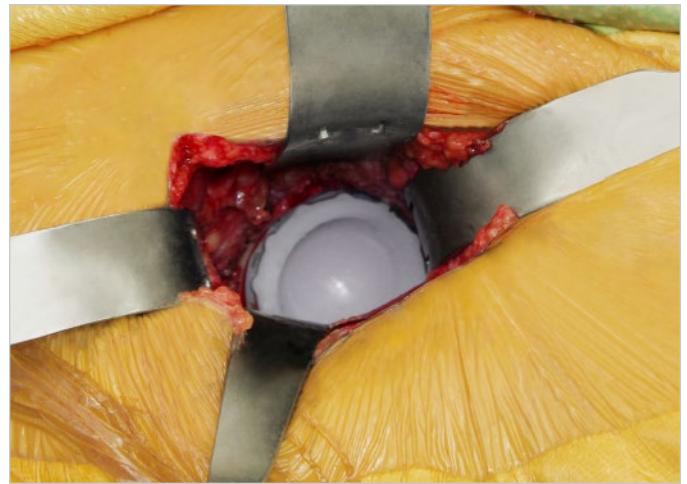
Service life of tethers is 10 reprocessing cycles.



## Exposure Techniques (continued)

### Step 7: Exposure (Acetabulum)

Exposure has been attained.



### Step 8: Femur Elevation

Visualization of the proximal femur may be achieved using the femoral elevator to lift and gain exposure.

**NOTE:** Frame may be left in place while broaching the femur.

**NOTE:** A Femur Elevator Kit (#90025) may be used at this time.



### Step 9: Closing

Use Hibbs blade, attached to articulating arm, to aid in closing the incision.



For a Free Trial Call Today\*

**1.800.227.7543**

Rev C  
042219  
ttmjpt



Uncompromised Exposure

VISIT US ONLINE: [THOMPSONSURGICAL.COM](http://THOMPSONSURGICAL.COM)

 **Thompson**   
SURGICAL INSTRUMENTS  
10341 East Cherry Bend Road  
Traverse City, Michigan 49684  
phone: 231.922.0177  
fax: 231.922.0174  
[thompson surgical.com](http://thompson surgical.com)

**EC | REP**

**Emergo Europe**  
Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
THE NETHERLANDS

\* Free trial valid for U.S. customers only. Customers outside U.S. please call +1-231-922-0177 for availability.

© 2019 Thompson Surgical Instruments, Inc. Traverse City, Michigan. Printed in the U.S.A.

® S-Lock®, PLA®, and the "T Circle" logomark are Registered Trademarks of Thompson Surgical Instruments, Inc.  
Patents: US4971038, US5025780, US5888197, US5897087, US5902233, US5984865, US6033363, US6416465, US6511423,  
US7338442, US7749163, US8257255, US8360971, US8617064, US9872675  
Other patents pending.

**C € 0297**

**Symbol Legend:**

	<b>EC   REP</b>	<b>CE 0297</b>		Warnings / Precautions		Non-Sterile
Manufacturer	Authorized EC Rep	CE Mark				

**Made In  
USA**